

# SÉNAT DE BELGIQUE

## SESSION DE 2011-2012

22 JUIN 2012

**Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques**

*Procédure d'évocation*

## AMENDEMENTS

### N° 1 DE MMES MAES ET STEVENS

Art. 4

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

*« L'article 15 de la même loi est abrogé. »*

Justification

Le présent amendement supprime la possibilité, pour le Conseil des ministres, de suspendre des décisions de l'IBPT. L'indépendance de l'IBPT est exigée explicitement par les directives européennes. Le Conseil d'Etat a déjà formulé une observation sans équivoque à cet égard.

### N° 2 DE MMES MAES ET STEVENS

Art. 6/1 (nouveau)

**Insérer un article 6/1 rédigé comme suit :**

*Voir:*

**Documents du Sénat:**

**5-1677 - 2011/2012:**

N° 1: Projet évoqué par le Sénat.

# BELGISCHE SENAAT

## ZITTING 2011-2012

22 JUNI 2012

**Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie**

*Evocatieprocedure*

## AMENDEMENTEN

### Nr. 1 VAN DE DAMES MAES EN STEVENS

Art. 4

**Dit artikel vervangen door wat volgt :**

*« Artikel 15 van dezelfde wet wordt opgeheven. »*

Verantwoording

Dit amendement schraapt de mogelijkheid voor de Ministerraad om beslissingen van het BIPT te schorsen. De onafhankelijkheid van het BIPT wordt uitdrukkelijk vereist door de Europese richtlijnen. De Raad van State maakte hierover reeds een duidelijke opmerking.

### Nr. 2 VAN DE DAMES MAES EN STEVENS

Art. 6/1 (nieuw)

**Een artikel 6/1 invoegen, luidende :**

*Zie:*

**Stukken van de Senaat:**

**5-1677 - 2011/2012:**

Nr. 1: Ontwerp geëvoeerd door de Senaat.

*« Art. 6/1. § 1<sup>er</sup>. À l'article 17, § 2, alinéa 4, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, la première phrase est abrogée.*

*À l'article 17, § 2, alinéa 4, troisième phrase, de la même loi, les mots «et les experts externes» sont supprimés.*

*§ 2. L'arrêté royal du 16 novembre 2009 portant modification de l'arrêté royal du 11 janvier 2007 fixant le statut administratif du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications et de l'arrêté royal du 11 janvier 2007 portant statut pécuniaire du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications est abrogé. »*

#### Justification

Le présent amendement supprime la fonction de « chargé de mission particulière » dans l'organigramme de l'IBPT afin d'accroître l'indépendance de cet institut. La fonction de « chargé de mission particulière » est réservée aux anciens membres du conseil (qui ont fait l'objet de nominations politiques jusqu'à la réforme de 2009), qui peuvent également assister aux réunions du Conseil avec voix consultative. Les directives européennes insistent vivement sur l'indépendance du régulateur. Toute influence émanant de partis politiques ou de membres (d'anciens membres) politiquement nommés doit donc être exclue à tout prix.

#### N° 3 DE MMES MAES ET STEVENS

Art. 10/1 (nouveau)

#### Insérer un article 10/1 rédigé comme suit :

*« Art. 10/1. A) Dans l'article 26 de la même loi, les alinéas 2 à 4 sont abrogés et l'article est complété par la phrase « L'Institut fixe l'organigramme ainsi que les statuts administratif et pécuniaire du cadre organique. »*

*B) L'article 26bis de la même loi est abrogé. »*

#### Justification

Le présent amendement accroît l'autonomie de l'IBPT demandée par les directives européennes en matière de recrutement du personnel. Cela ne coûte d'ailleurs rien au contribuable, étant donné que l'IBPT est autofinancé. Les revenus de l'IBPT proviennent (notamment) des licences payées par les opérateurs, qui sont également demandeurs d'une plus grande autonomie de l'IBPT dans ce domaine et souhaitent aussi y consacrer les moyens nécessaires.

*« Art. 6/1. § 1. In artikel 17, § 2, vierde lid, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecomsector, wordt de eerste zin opgeheven.*

*In artikel 17, § 2, vierde lid, van dezelfde wet, worden in de derde zin de woorden « voor de externe experten » opgeheven.*

*§ 2. Het koninklijk besluit van 20 november 2009 tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 januari 2007 tot vaststelling van het administratief statuut van de personeelsleden van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie en van het Koninklijk besluit van 11 januari 2007 houdende het geldelijk statuut van het personeel van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie wordt opgeheven. »*

#### Verantwoording

Dit amendement schraapt de functie van « bijzonder opdrachthouder » in het organogram van het BIPT teneinde de onafhankelijkheid van het instituut te vergroten. Deze functie van « bijzonder opdrachthouder » is voorbehouden aan voormalige leden van de Raad (die tot voor de hervorming van 2009 politiek benoemd werden) die tevens de vergaderingen van de Raad mogen bijwonen met raadgivende stem. De Europese richtlijnen leggen sterk de nadruk op de onafhankelijkheid van de regulator. Enige partijpolitieke invloed, of invloed door (voormalig) politiek benoemden, is dus ten zeerste uit den boze.

#### Nr. 3 VAN DAMES MAES EN STEVENS

Art. 10/1 (nieuw)

#### Een artikel 10/1 invoegen, luidende :

*« Art. 10/1. A) In artikel 26 van dezelfde wet wordt het tweede tot en met het laatste lid opgeheven en wordt het artikel aangevuld met de zin « Het Instituut stelt het organogram alsook het administratief en geldelijk statuut van de personeelsformatie vast. »*

*B) Artikel 26bis van dezelfde wet wordt opgeheven. »*

#### Verantwoording

Dit amendement vergroot de door de Europese richtlijnen gevraagde autonomie van het BIPT op vlak van aanwerving en personeel. Dit kost overigens geen geld aan de belastingbetalers gezien de autofinanciering van het BIPT. De inkomsten van het BIPT zijn afkomstig van (onder andere) de licenties betaald door de operatoren, die tevens vragende partij zijn voor de grotere autonomie van het BIPT op dit vlak en daar ook de nodige middelen wensen tegenover te stellen.

## N° 4 DE MMES MAES ET STEVENS

Art. 10/2 (nouveau)

**Insérer un article 10/2 rédigé comme suit :**

*« Art. 10/2. L'article 32, § 1<sup>er</sup>, dernier alinéa, de la même loi est abrogé. »*

## Justification

Le présent amendement élargit l'autonomie de l'IBPT requise par les directives européennes et forme un tout avec l'amendement concernant l'autonomie en matière de personnel. Cela ne coûte d'ailleurs rien au contribuable, étant donné que l'IBPT est autofinancé. Les revenus de l'IBPT proviennent (notamment) des licences payées par les opérateurs, qui sont également demandeurs d'une autonomie accrue de l'IBPT dans ce domaine et souhaitent également dégager les moyens nécessaires à cet effet.

Le présent amendement supprime le transfert annuel du solde des moyens de fonctionnement de l'IBPT au Trésor, qui constitue en fait un impôt déguisé sur le secteur des télécommunications. Il s'agit d'un impôt comparable à celui qui existe dans d'autres pays et qui est attaqué par la Commission européenne auprès de la Cour de justice européenne. On se reportera, à ce sujet, au communiqué de presse IP/11/309, dans lequel la Commission européenne indique qu'elle a décidé de traduire la France et l'Espagne devant la Cour de justice parce qu'elle estime que ces États membres imposent aux opérateurs de réseaux de communications électroniques des taxes ou cotisations administratives qui ne peuvent être jugées conformes aux dispositions en vigueur en la matière (notamment l'article 12 de la directive « autorisation »).

## N° 5 DE MMES MAES ET STEVENS

Art. 47

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

*« Art. 47. Les articles 70 à 73 de la même loi sont abrogés, y compris les intitulés des titres intercalaires. »*

## Justification

La Belgique est pratiquement le pays le plus câblé au monde. Le seul fait de devoir inscrire ce système dans une loi est déjà un fiasco implicite et il sape l'image de notre pays ainsi que sa position concurrentielle. Grâce aux technologies sans fil, même les habitations les plus reculées peuvent bénéficier d'un raccordement convenable permettant d'offrir à leurs habitants des services de communication électronique satisfaisants. Le marché est suffisamment concurrentiel pour garantir cela. Si le gouvernement fédéral et cette majorité veulent également garantir un service satisfaisant à ces personnes sans taxer davantage les autres consommateurs pour ce faire, ils peuvent choisir d'abaisser les tarifs *microwave*.

## Nr. 4 VAN DE DAMES MAES EN STEVENS

Art. 10/2 (nieuw)

**Een artikel 10/2 invoegen, luidende :**

*« Art. 10/2. In artikel 32 van dezelfde wet wordt in de eerste paragraaf het laatste lid opgeheven. »*

## Verantwoording

Dit amendement vergroot de door de Europese richtlijnen gevraagde autonomie van het BIPT en moet samen met het amendement betreffende de autonomie op vlak van personeel gelezen worden. Dit kost overigens geen geld aan de belastingbetalen gezien de autofinanciering van het BIPT. De inkomsten van het BIPT zijn afkomstig van (onder andere) de licenties betaald door de operatoren, die tevens vragende partij zijn voor een grotere autonomie van het BIPT op dit vlak en daar ook de nodige middelen wensen tegenover te stellen.

Het amendement schrappt de jaarlijkse overheveling van het saldo van de werkingsmiddelen van het BIPT naar de Staatskas die in feite een verdoken belasting op telecom vormen. Een belasting vergelijkbaar met deze in andere landen die door de Europese Commissie bij het Europees Hof van Justitie bestreden wordt. Zie hiervoor persbericht IP/11/309 waarin de Europese Commissie laat weten dat ze beslist heeft zowel Frankrijk als Spanje voor het Hof van Justitie te dagen omdat zij van oordeel is dat deze lidstaten aan de operatoren van elektronische communicatienetwerken administratieve belastingen of bijdragen opleggen die niet in overeenstemming kunnen worden geacht met ter zake geldende bepalingen (onder meer art. 12 van de Machtigingsrichtlijn).

## Nr. 5 VAN DE DAMES MAES EN STEVENS

Art. 47

**Dit artikel vervangen door wat volgt :**

*« Art. 47. De artikelen 70 tot 73 van dezelfde wet doen vervallen, inclusief de opschriften van de tussentitels. »*

## Verantwoording

België is zowat het dichtst bekabelde land ter wereld. Het feit alleen al dat deze regeling in een wet dient opgenomen te worden, is een impliciete blamage en ondergraft het imago van ons land en de concurrentiepositie ervan. Via draadloze technologieën kunnen zelfs de meest afgelegen woningen op een degelijke manier aangesloten worden om hun bewoners op afdoende manier elektronische communicatiедiensten aan te bieden. Hiervoor is de markt voldoende concurrentieel. Mocht het de regering en deze meerderheid menens zijn om ook voor deze mensen een afdoende dienstverlening te garanderen, zonder hiervoor de andere consumenten extra te belasten, kan hiervoor geopteerd worden om de *microwave* tarieven te verlagen.

## N° 6 DE MMES MAES ET STEVENS

Art. 47/1 (nouveau)

**Insérer un article 47/1 rédigé comme suit :**

*« Art. 47/1. L'article 71 de la même loi est remplacé par ce qui suit :*

*« Art. 71. Pour toute demande d'un consommateur souhaitant recourir à la composante géographique du service universel, l'Institut désigne un prestataire par le biais d'un mécanisme ouvert à très bref délai. Si, au terme dudit mécanisme, aucune offre n'a été retenue, l'Institut procède à une désignation d'office. »*

## Justification

Le présent amendement doit être lu conjointement avec l'amendement n° 5.

Si l'on opte pour le maintien de la composante géographique du service universel, il importe de permettre aussi en l'occurrence au marché de jouer pleinement pour réduire les coûts. Tous les opérateurs n'étant pas actifs sur l'ensemble du pays, cette concurrence ne peut jouer pleinement. Le présent amendement assure une offre par localisation, ce qui peut et doit se faire assez rapidement, afin de permettre à tous les opérateurs d'entrer en concurrence et de faire baisser le prix.

## N° 7 DE MMES MAES ET STEVENS

Art. 50

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

*« L'article 74 de la même loi, en ce compris l'intitulé « Section 3. De la composante sociale du service universel », est abrogé. »*

## Justification

Les auteurs du présent amendement sont convaincus qu'il n'est plus nécessaire d'imposer un tarif social obligatoire et que cette obligation pourrait même être néfaste pour les catégories visées de bénéficiaires, ainsi que pour les autres consommateurs. Actuellement, certains opérateurs proposent en effet déjà des formules plus avantageuses que les tarifs sociaux de l'opérateur historique et offrent également volontairement des réductions sociales. Néanmoins, 92 % des bénéficiaires visés disposent d'un plan tarifaire auprès de l'opérateur historique, ce qui indique que les consommateurs sont moins mobiles dans ce segment du marché, bien qu'il existe même des opérateurs qui se profilent explicitement sur ce segment du marché. Les tarifs sociaux constituent dès lors en l'espèce un facteur de distorsion du marché, étant donné qu'ils incitent les consommateurs à rester chez leur opérateur (historique) familier et à ne pas faire suffisamment jouer le marché.

Cette large application des tarifs sociaux fait d'ailleurs de notre pays une exception dans l'Union européenne. Seuls les Pays-Bas, l'Espagne, l'Italie, la France et le Royaume-Uni connaissent une telle application, quoique moins large, avec seulement des

## Nr. 6 VAN DE DAMES MAES EN STEVENS

Art. 47/1 (nieuw)

**Een artikel 47/1 invoegen, luidende :**

*« Art. 47/1. Het voorgestelde artikel 71 wordt vervangen als volgt :*

*« Art. 71. Het Instituut wijst voor elke aanvraag van een consument die beroep wenst te doen op het geografisch element van de universele dienst een aanbieder aan via een open mechanisme op zeer korte termijn. Indien na afloop van dit open mechanisme geen enkele offerte in aanmerking is genomen, gaat het instituut over tot aanwijzing van ambtswege. ».*

## Verantwoording

Dit amendement dient samen te worden gelezen met amendement nr. 5.

Indien men opteert voor het behoud van het geografisch aspect van de universele dienst, is het van belang ook hier de markt ten volle te laten spelen teneinde de kosten te drukken. Doordat niet alle operatoren over het gehele land actief zijn, kan deze concurrentie niet ten volle uitgespeeld worden. Dit amendement zorgt voor de aanvraag van een offerte per locatie, wat vrij snel kan en moet gebeuren, teneinde alle operatoren de kans te geven mee te dingen en de prijs te drukken.

## Nr. 7 VAN DE DAMES MAES EN STEVENS

Art. 50

**Dit artikel vervangen door wat volgt :**

*« Art. 50. Artikel 74 van dezelfde wet, inclusief het opschrift « afdeling 3 », wordt opgeheven. »*

## Verantwoording

De indieners van dit amendement zijn ervan overtuigd dat er niet langer noodzaak is aan verplicht opgelegd sociaal tarief en dat de verplichting zelfs nefast zou kunnen zijn voor de bedoelde categorieën van begunstigden, alsook de andere consumenten. Vandaag bieden bepaalde operatoren immers reeds formules aan die goedkoper zijn dan de sociale tarieven van de historische operator, en bieden zij tevens vrijwillig sociale kortingen aan. Niettemin hebben 92 % van de bedoelde begunstigden een tariefplan bij de historische operator. Dit geeft aan dat de consumenten in dit segment van de markt minder mobiel zijn, ondanks het feit dat er zelfs operatoren zijn die zich explicet op dit marktsegment profileren. Sociale tarieven zijn in deze dan ook een marktverstorend element aangezien deze de consumenten ertoe aanzetten bij hun vertrouwde (historische) operator te blijven en de markt onvoldoende te laten spelen.

Ons land is overigens een uitzondering in de Europese Unie met deze verregaande implementatie van de sociale tarieven. Enkel Nederland, Spanje, Italië, Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk kennen dergelijke implementatie, doch minder verregaand, met

réductions sur l'abonnement et les frais d'installation et pas sur les frais de communication. Les Pays-Bas autorisent même une compensation de la réduction octroyée sur l'abonnement par un tarif d'appel plus élevé. De telles formules (incluant même l'abonnement gratuit) sont déjà proposées par le marché en Belgique. À l'étranger, les réductions sont en outre proposées à une part relative beaucoup plus petite de la population, allant de 0,6 % à 1 % de la population (1), et ce, alors que la Belgique compte 386 000 bénéficiaires sur 11 millions d'habitants, ce qui représente 3,5 % de la population, soit 4 fois plus de personnes bénéficiant de surcroît d'une réduction beaucoup plus importante.

De plus, les auteurs craignent que l'application obligatoire des réductions sociales sur tous les tarifs ne rende les tarifs les plus bas — qui se situent souvent en-dessous du prix des tarifs sociaux d'autres prestataires — non rentables, ce qui entraînera leur suppression par les opérateurs. De ce fait, les tarifs les plus bas disparaîtront purement et simplement, tant pour les clients sociaux que pour tous les autres. Tout donc sauf une mesure sociale.

On notera d'ailleurs que le projet de loi à l'examen prévoit explicitement (*cf.* article 19) que l'IBPT n'impose des obligations de réglementation *ex ante* que lorsqu'il n'y a pas de concurrence efficace et durable, et supprime celles-ci dès que cette condition est satisfaite. Avec la disposition en projet, le législateur va lui-même totalement à l'encontre de ce principe en imposant lui-même des obligations qui sont déjà offertes par le marché.

enkel kortingen op het abonnementsgeld en de installatiekosten en niet de gesprekskosten. Nederland laat zelfs toe de toegekende korting op het abonnementsgeld te compenseren in een hoger baltarief. Dergelijke formules (met zelfs gratis abonnement) worden in België reeds door de markt aangeboden. De kortingen worden in het buitenland bovendien op een relatief veel kleiner deel van de bevolking aangeboden, gaande van 0,6 % tot 1 % van de bevolking (1). Dit terwijl België 386 000 begunstigden kent op 11 miljoen inwoners, wat neerkomt op 3,5 % van de bevolking of 4 x meer mensen met bovendien een veel grotere korting.

Bovendien vrezen de indieners dat door de verplichte toepassing van de sociale kortingen op alle tarieven, de laagste tarieven — die nu dikwijls onder de prijs van de sociale tarieven van andere aanbieders liggen — *de facto* onrendabel zullen zijn waardoor operatoren deze zullen afschaffen. Hierdoor zullen deze laagste tarieven simpelweg verdwijnen, voor zowel de sociale klanten als alle anderen. Allesbehalve een sociale maatregel dus.

Er dient trouwens op gewezen te worden dat het besproken wetsontwerp explicet bepaalt (*cf.* artikel 19) dat het BIPT regelgevende verplichtingen *ex ante* uitsluitend oplegt daar waar geen effectieve en duurzame concurrentie is en het de verplichtingen opheft van zodra er wel aan die voorwaarde is voldaan. Met de huidige bepaling gaat de wetgever zelf regelrecht in tegen dit principe door zelf verplichtingen op te leggen die reeds door de markt aangeboden wordt.

## N° 8 DE MMES MAES ET STEVENS

### Art. 50

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 7)

**Remplacer chaque fois les mots «services de communications électroniques» par les mots «services téléphoniques».**

#### Justification

Le présent amendement forme un tout avec l'amendement n° 13 à l'article 111. Il ressort en effet des articles 9, alinéa 2, et 32 de la directive «service universel» que les tarifs sociaux financés par un système de compensation à charge du secteur peuvent être uniquement imposés aux opérateurs pour l'accès au réseau visé à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, ou pour l'utilisation des services définis à l'article 4, alinéa 3, et dans les articles 5, 6 et 7. En d'autres termes, uniquement pour «le raccordement en position déterminée à un réseau de communications public», à l'exclusion donc d'une connexion mobile ou d'une connexion internet. L'article 4, alinéa 2, de la directive «service universel» dispose certes que le raccordement en position déterminée qui relève du service universel, doit en particulier permettre «des communications de données, à des débits de données suffisants pour permettre un

(1) L'Italie impose une réduction de 50 % sur le prix de l'abonnement au service de téléphone fixe. L'Espagne, quant à elle, impose une réduction de 95 % sur le prix de l'abonnement et de 70 % sur l'installation en faveur de 400 000 personnes sur une population de 40 millions d'habitants (soit 1 %). La France accorde un avantage de 9,5 euros sur l'abonnement au service de téléphonie fixe au profit de 379 000 bénéficiaires sur un total de 62 millions d'habitants (soit 0,6 %). Enfin, l'Angleterre octroie des grilles tarifaires plus avantageuses à environ 1 150 000 personnes sur une population de près de 48 millions d'habitants (soit 2 %).

## Nr. 8 VAN DE DAMES MAES EN STEVENS

### Art. 50

(Subsidiair op amendement nr. 7)

**De woorden «elektronische communicatiediensten» telkens vervangen door het woord «telefoon-diensten».**

#### Verantwoording

Dit amendement dient samen met het nr. 13 op artikel 111 gelezen te worden. Uit de artikelen 9, lid 2, en 32 van de universele dienstrichtlijn blijkt immers dat de sociale tarieven gefinancierd via een vergoedingsregeling ten laste van de sector, alleen aan operatoren kunnen worden opgelegd voor de in artikel 4, lid 1, bedoelde netwerktoegang of voor het gebruik van de diensten omschreven in artikel 4, lid 3, en in de artikelen 5,6 en 7. Kortom, enkel op de «aansluiting op een vaste locatie op een openbaar communicatiennetwerk», en dus niet op een mobiele aansluiting of internetaansluiting. Artikel 4, lid 2, van de universele dienstrichtlijn bepaalt weliswaar dat de aansluiting op een vaste locatie, die onder de universele dienst valt, meer bepaald «datacommunicatie, met datasnelheden die toereikend zijn voor functionele toegang tot het internet» mogelijk moet

(1) Italië legt een reductie op van 50 % op de abonnementsprijs van de vaste telefoonlijn; Spanje legt een reductie op van 95 % op de abonnementsprijs en 70 % op de installatie ten voordele van 400 000 personen op een bevolking van 40 miljoen (of 1 %); Frankrijk kent een voordeel toe van 9,5 euro op het abonnement van de vaste telefoonlijn ten gunste van 379 000 begunstigden op 62 miljoen inwoners (of 0,6 %); Engeland kent goedkopere tariefschema's toe aan ongeveer 1 150 000 personen op ongeveer 48 miljoen inwoners (2 %).

accès fonctionnel à Internet », mais l'offre d'un raccordement à un réseau permettant une connexion à l'Internet et l'offre d'un service internet sont deux choses différentes. Si l'on veut instaurer des tarifs sociaux pour un abonnement à l'Internet ou pour la communication mobile, les charges qui en découlent ne peuvent, selon la directive, être répercutées sur le secteur et doivent être financées par les caisses de l'État. Les auteurs estiment que l'instauration de tarifs sociaux pour les connexions à haut débit est non seulement en contradiction avec la directive, ainsi que le Conseil d'État l'a justifié de façon détaillée, mais aussi disproportionnée en raison de la mobilité réduite du groupe cible et de l'existence d'alternatives moins coûteuses sur le marché.

maken, maar het aanbieden van een aansluiting op een netwerk, waarmee een verbinding met internet kan worden gemaakt, is niet hetzelfde als het aanbieden van een internetdienst. Indien men sociale tarieven voor een internetabonnement of voor mobiele communicatie wil invoeren, kunnen de lasten conform de richtlijn niet verhaald worden op de sector en moeten deze uit de staatskas komen. De ondertekenaars zijn van mening dat de invoering van sociale tarieven op breedband niet alleen tegenstrijdig is met de richtlijn, zoals uitvoerig gemotiveerd door de Raad van State, maar eveneens disproportioneel is, gezien de beperkte mobiliteit van de doelgroep en het bestaan van goedkopere alternatieven in de markt.

## N° 9 DE MMES STEVENS ET MAES

Art. 51/1<sup>er</sup> (nouveau)

**Insérer, dans la même loi, un article 74/2 rédigé comme suit :**

« Art. 74/2. § 1<sup>er</sup>. La composante sociale du service universel consiste à garantir aux sourds et malentendants ainsi qu'aux patients laryngectomisés ou trachéotomisés un accès équivalent aux services de communications électroniques par la création d'un service de relais permettant aux personnes concernées de communiquer à part entière, en temps réel et de manière interactive avec d'autres personnes à l'aide d'interprètes/traducteurs qui transposent des textes dactylographiés et/ou des gestes en langue parlée et vice-versa. À cet égard, il convient de tenir compte en permanence de l'évolution rapide des techniques dans le domaine des services de communications électroniques.

§ 2. Ce service de relais doit répondre à des normes de qualité strictes et disposer d'une capacité suffisante pour être à même de répondre à tous les appels dans les plus brefs délais. Le fournisseur de ce service de relais doit être attentif à l'évolution des technologies et en tenir compte dans le cadre du fonctionnement du service.

§ 3. La mise en œuvre d'un service de relais est attribuée, après adjudication publique, à l'entreprise ou à l'organisation qui répond le mieux aux critères fixés par le Roi, après avis motivé de l'Institut. Avant de remettre son avis, l'Institut organise une consultation publique telle que prévue à l'article 139. Dans ce cadre, l'Institut devra consulter les organisations de personnes sourdes et malentendantes et/ou d'usagers de la langue des signes ainsi que les organisations de patients laryngectomisés et trachéotomisés.

L'attribution vaut pour une période de cinq ans, mais elle peut être annulée en cas de plaintes graves et persistantes portant sur la qualité des prestations de

Lieve MAES.  
Helga STEVENS.

## Nr. 9 VAN DE DAMES STEVENS EN MAES

Art. 51/1 (Nieuw)

**In dezelfde wet een artikel 74/2 invoegen, luidende :**

« Art. 74/2. § 1. Het sociale element van de universele dienst bestaat uit het voorzien van een gelijkwaardige toegang tot elektronische communicatiедiensten voor doven en slechthorenden, laryngectomie- en tracheotomiepatiënten, door de oprichting van een « relay service » waardoor deze groepen mensen op een volwaardige manier, in real time en interactief kunnen communiceren met andere mensen met behulp van tolken/vertalers die getypte teksten en/of gebaren omzetten in gesproken taal en vice versa. Hierbij moet steeds rekening worden gehouden met de snel evoluerende technische vooruitgang op het vlak van elektronische communicatiедiensten.

§ 2. Zulk een « relay service » moet aan strenge kwaliteitsstandaarden voldoen en voldoende capaciteit hebben ten einde alle oproepen binnen de kortst mogelijke tijd te kunnen beantwoorden. Tevens moet de aanbieder van de « relay service » de technologische evolutie op de voet volgen en deze integreren in de werking van de « relay service ».

§ 3. De uitvoering van zulk een « relay service » wordt toegewezen na een openbare aanbesteding aan het bedrijf of de organisatie die het best beantwoordt aan de criteria die door de Koning worden vastgelegd, na gemotiveerd advies van het Instituut. Alvorens zijn advies te geven, houdt het Instituut een raadpleging volgens de nadere regels van artikel 139. Hierbij moet het Instituut ook de organisaties van doven, slechthorenden en/of gebarentaalgebruikers en organisaties van laryngectomie- en tracheotomiepatiënten raadplegen.

De toewijzing geldt voor een periode van vijf jaar, maar kan eerder ongedaan gemaakt worden in geval van ernstige en aanhoudende klachten over de

*service du fournisseur. Dans ce cas, l'Institut examine le dossier et consulte l'ensemble des intéressés.*

*§ 4. Il est créé un Fonds pour le service universel dans le cadre de la fourniture d'un accès équivalent aux services de communications électroniques aux sourds et malentendants ainsi qu'aux patients laryngectomisés et trachéotomisés. Ce Fonds est destiné à indemniser le fournisseur à qui la mise en œuvre de ce service de relais a été attribuée.*

*Ce Fonds couvrira également l'ensemble des frais supplémentaires induits par l'utilisation éventuelle d'équipements et d'appareils spéciaux de manière à éviter que les personnes sourdes et malentendantes ainsi que les patients laryngectomisés et trachéotomisés ne soient confrontés, à cause de leur handicap, à des frais supplémentaires en matière de communications électroniques.*

*Ce Fonds est alimenté par un petit supplément mensuel sur tous les abonnements aux services de communications électroniques en Belgique. Les modalités relatives à ce supplément et son montant sont fixés par le Roi, après avis motivé de l'Institut. »*

#### Justification

Les sourds et les malentendants ainsi que les patients laryngectomisés et trachéotomisés n'ont que faire de tarifs avantageux ou de tarifs sociaux. Ce n'est pas cela en effet qui leur permettra d'avoir un entretien téléphonique avec d'autres personnes et dans des conditions de flexibilité, d'interactivité et de souplesse identiques à celles des autres usagers.

Les auteures du présent amendement plaignent, à l'instar de ce qui se fait à l'étranger, en faveur de la création d'un service de relais en vue de permettre aux sourds et aux malentendants ainsi qu'aux patients laryngectomisés et trachéotomisés de communiquer en temps réel avec d'autres personnes à l'aide d'interprètes/de traducteurs qui transposent des textes dactylographiés et/ou des gestes en langue parlée et vice-versa. Les personnes ne présentant pas de handicap pourraient également utiliser ce service, notamment lorsqu'elles souhaitent communiquer avec des sourds et malentendants ou avec des patients laryngectomisés et trachéotomisés. Ce service fonctionnerait donc dans les deux sens. Ces personnes auraient ainsi la possibilité de prendre contact par téléphone avec des sourds et malentendants et des patients laryngectomisés ou trachéotomisés et ce, d'une manière souple et rapide. On pense en l'espèce aux partenaires, aux membres de la famille, aux amis et collègues ou encore aux employeurs.

La technologie nécessaire à cet effet est déjà disponible et est fiable. À cet égard, il importe que l'IBPT et les fournisseurs de services de communications électroniques appliquent les technologies de pointe en matière de communications électroniques afin d'éviter que ces groupes cibles ne restent à la traîne. Il importe de tenir compte des dernières évolutions technologiques dans le cadre de la fourniture de services et de la mise à disposition des équipements et des appareils destinés à ces groupes cibles et ce, afin de ne pas créer de nouveaux obstacles. C'est pourquoi l'article de loi proposé ne comporte aucune référence explicite à la technologie utilisée puisque celle-ci pourrait devenir obsolète d'ici quelques années. Cela permettra au pouvoir exécutif ainsi qu'à l'IBPT et aux fournisseurs de services de communications électro-

*kwaliteit van de dienstverlening van de aannemer. In dit geval onderzoekt het Instituut de zaak en raadpleegt het alle betrokkenen.*

*§ 4. Er wordt een fonds opgericht voor de universele dienstverlening inzake het voorzien van een gelijkwaardige toegang tot elektronische communicatiедiensten voor doven en slechthorenden, laryngectomie- en tracheotomiepatiënten, bedoeld om de aannemer die het contract voor uitvoering van de relay service wint, te vergoeden.*

*Vanuit dit fonds worden ook alle extra kosten met betrekking tot eventuele speciale apparatuur en toestellen vergoed zodat doven en slechthorenden, laryngectomie- en tracheotomiepatiënten niet geconfronteerd worden met meerkosten op het vlak van elektronische communicatie wegens hun handicap.*

*Dit fonds wordt gespijsd door een kleine maandelijkse toeslag op alle abonnementen op elektronische communicatiедiensten in België. De modaliteiten en het bedrag van die toeslag worden door de Koning vastgelegd, na gemotiveerd advies van het Instituut. »*

#### Verantwoording

Doven en slechthorenden, laryngectomie- en tracheotomiepatiënten hebben geen boedschap aan goedkope of sociale tarieven vermits het voor hen even onmogelijk blijft om op dezelfde flexibele, interactieve en soepele manier met andere mensen een telefonisch gesprek te voeren.

Naar buitenlands voorbeeld wensen de indieners van dit amendement dat er in België een relay service wordt opgericht waarlangs doven en slechthorenden, laryngectomie- en tracheotomiepatiënten in real time kunnen praten met andere mensen met behulp van tolken/vertalers die getypte teksten en/of gebaren omzetten in gesproken taal en vice versa. Ook mensen zonder beperkingen kunnen van deze dienst gebruik maken, met name wanneer zij in contact wensen te treden met doven en slechthorenden, laryngectomie- en tracheotomiepatiënten. Het werkt dus in twee richtingen. Zo krijgen ook mensen zonder beperkingen de mogelijkheid om doven en slechthorenden, laryngectomie- en tracheotomiepatiënten op een soepele en snelle manier telefonisch te contacteren. Denken we maar aan partners, familieleden, vrienden en collega's en werkgevers van doven en slechthorenden, laryngectomie- en tracheotomiepatiënten.

De technologie die hiervoor nodig is, is reeds beschikbaar en betrouwbaar. Het is belangrijk dat het BIPT en aanbieders van elektronische communicatiедiensten hierbij ook rekening houden met de *state of the art* van de technologie op het vlak van elektronische communicatie ten einde te vermijden dat deze doelgroepen achterop geraken. Belangrijk is dat de dienstverlening, met inbegrip van de toestellen en apparatuur gericht op deze doelgroepen, de technologische ontwikkelingen op de voet volgen zodat er geen nieuwe barrières kunnen opduiken. Daarom worden er in het wetsartikel geen expliciete verwijzingen opgenomen naar de gebruikte technologie omdat dit binnen enkele jaren weer achterhaald kan zijn. Op deze manier kan de uitvoerende macht, samen met het BIPT en de aanbieders van elektronische

niques de réagir rapidement sans devoir s'adresser au Parlement pour obtenir l'autorisation d'utiliser les applications technologiques les plus récentes.

Ce n'est pas parce que le service de relais s'adresse exclusivement à certains groupes cibles (à savoir les sourds et les malentendants ainsi que les patients laryngectomisés et trachéotomisés) qu'aucune norme de qualité ne doit être appliquée en matière de prestations de services. Ces groupes cibles ont droit à un service de qualité au même titre que les personnes ne présentant aucun handicap. Pour avoir la certitude que le service fourni réponde bien aux besoins des groupes cibles, il faut faire en sorte que ceux-ci soient associés à l'attribution du service de relais. Mais même par la suite il faut qu'ils puissent donner leur avis afin de pouvoir signaler les éventuels problèmes.

Enfin, grâce au service de relais, les sourds et les malentendants ainsi que les patients laryngectomisés et trachéotomisés pourront finalement communiquer avec les services d'urgence d'une manière rapide et interactive et leur fournir tous les renseignements utiles, ce qui est impossible à l'heure actuelle. Aujourd'hui, les services d'urgence ne peuvent être contactés que par sms, de sorte que tout dialogue interactif et en temps réel est impossible.

En ce qui concerne le financement, il est proposé de créer un fonds en vue de couvrir l'ensemble des frais afférents au service de relais et aux éventuelles adaptations ou aux appareils/équipements spécifiques. Ce fonds sera alimenté par un petit supplément sur tous les abonnements aux services de communications électroniques en Belgique. Si l'article de loi proposé ne mentionne aucun montant minimum ni maximum, c'est pour laisser au Roi et à l'Institut une certaine flexibilité leur permettant de tenir compte des besoins du moment.

communicatiediensten, kort op de bal spelen zonder steeds weer terug naar het Parlement te moeten gaan ten einde gebruik te kunnen maken van de laatste nieuwe technologische toepassingen (*state of the art technology*).

Het is niet omdat de relay service zich slechts richt tot bepaalde doelgroepen (namelijk doven en slechthorenden, laryngectomie- en tracheotomiepatiënten), dat er geen kwaliteitsstandaarden moeten worden gehanteerd op het vlak van de dienstverlening. Ze hebben recht op een even kwaliteitsvolle dienstverlening als mensen zonder beperkingen. Om zeker te zijn dat de dienstverlening beantwoordt aan de noden van de doelgroepen, is het belangrijk dat ze betrokken zijn bij de toewijzing van de relay service. Ook nadien moeten ze inbreng hebben zodat ze problemen kunnen signaleren.

Last but not least: via zo'n relay service kunnen doven en slechthorenden, laryngectomie- en tracheotomiepatiënten eindelijk ook communiceren met de nooddiensten op een interactieve en snelle manier en hen alle nuttige inlichtingen verstrekken, iets wat nu niet mogelijk is. Men kan nu de nooddiensten enkel contacteren via sms, maar via sms is geen interactieve en real-time dialoog mogelijk.

Wat de financiering betreft, wordt gedacht in de richting van een fonds waarmee dan alle kosten die verband houden met de relay service en de eventuele aanpassingen of specifieke apparatuur/toestellen vergoed kunnen worden. Dat fonds wordt gespijsd door middel van een zeer lichte toeslag op alle abonnementen op elektronische communicatiediensten in België. Er wordt bewust geen minimum- of maximumbedrag in het wetsartikel vermeld ten einde de Koning en het Instituut toe te laten hierin flexibel te werken, volgens de noden van het moment.

Helga STEVENS.  
Lieve MAES.

## N° 10 DE MMES MAES ET STEVENS

Art. 52

### Remplacer cet article par ce qui suit :

*« Art. 52. Dans la même loi, la section 4 du titre 4, chapitre 1<sup>er</sup>, en ce compris les articles 75 à 78, est abrogée. »*

#### Justification

Le nombre de postes téléphoniques publics a déjà fortement diminué en Belgique au cours de ces dernières années. Le dernier seuil minimum fixé par l'article 23 de l'annexe à la loi est de 2 000 postes téléphoniques publics pour un taux de pénétration du service téléphonique mobile de 95 %. Or, ce taux de pénétration est déjà largement dépassé. Il atteint actuellement plus de 100 % (2). Cela signifie que la téléphonie vocale est disponible à grande échelle. Rien ne justifie dès lors de continuer à imposer le maintien d'un nombre minimum de postes téléphoniques publics. Les postes téléphoniques publics encore existants sont du reste très peu utilisés et sont très coûteux en termes d'entretien et de réparations consécutives à des actes de vandalisme. Il s'indiquerait donc d'abroger les dispositions en question afin de simplifier considérablement le système, comme cela a également été fait aux Pays-Bas.

## Nr. 10 VAN DE DAMES MAES EN STEVENS

Art. 52

### Dit artikel vervangen door wat volgt :

*« Art. 52. In dezelfde wet wordt afdeling 4 van hoofdstuk 1 van titel 4, met inbegrip van de artikelen 75 tot en met 78, opgeheven. »*

#### Verantwoording

Het aantal telefooncellen is in ons land de voorbije jaren al sterk gedaald. De laatste minimumdrempel in artikel 23 van de bijlage bij de wet is 2 000 telefooncellen bij een mobiele penetratiegraad van 95 %. Deze grens penetratiegraad is reeds ruimschoots overschreden en bedraagt thans meer dan 100 % (2). Spraaktelefonie is aldus op ruime schaal beschikbaar en er is dan ook geen reden meer om een minimum aantal verplicht te behouden telefooncellen op te leggen. De huidige resterende telefooncellen worden overigens nauwelijks gebruikt en kosten handenvol geld aan onderhoud en herstellingen ten gevolge van vandalisme. Laat ons dan ook deze bepalingen afschaffen en aldus drastisch vereenvoudigen, zoals dat inmiddels ook in Nederland het geval geweest is.

---

(1) 107,1 % d'après le rapport économique de l'IBPT de 2009.

---

(1) 107,1 % volgens het economisch rapport van het BIPT van 2009.

Il va de soi que les opérateurs sont libres de maintenir leurs propres postes téléphoniques publics si ceux-ci sont rentables, par exemple parce qu'ils se situent dans des zones très fréquentées ou génèrent de par leur présence une plus-value en termes de marketing.

L'article 6 de la directive « service universel » prévoit qu'un État membre doit pouvoir décider de ne pas imposer d'obligation de proposer des postes téléphoniques publics s'il a l'assurance que des services comparables sont largement accessibles — ce dont les auteurs du présent amendement sont convaincus.

## N° 11 DE MMES STEVENS ET MAES

Art. 53

**Dans le texte néerlandais, au 2<sup>o</sup>, b), de cet article, insérer une virgule entre les mots « de geografische spreiding » et les mots « het aantal openbare telefoons ».**

### Justification

Cette modification favorise la lisibilité de la phrase et met le texte néerlandais en concordance avec le texte français.

## N° 12 DE MMES MAES ET STEVENS

Art. 58

**Dans l'article 86 proposé, insérer un § 3 rédigé comme suit :**

*« § 3. Le Roi fixe les modalités en matière de fonctionnement, de distribution et de suppression éventuelle de l'annuaire téléphonique universel. »*

### Justification

Le gouvernement propose une clause d'opting in plutôt qu'une clause d'opting out. Actuellement, les annuaires téléphoniques sont gratuits et leur coût est couvert par les publicités. Lorsque le marché est plus petit, ces revenus disparaissent, si bien que ces annuaires peuvent avoir un coût très élevé à la charge des opérateurs et donc des consommateurs. Le ministre a proposé à la Chambre de supprimer totalement ces annuaires téléphoniques et de les remplacer par un service des renseignements universel par téléphone et sur un site web. Le numéro des renseignements 1207 n'est toutefois pas gratuit. En outre, le ministre ne peut pas décider de supprimer des annuaires téléphoniques sans modification législative.

Grâce au présent amendement, il pourra dorénavant le faire.

Tous les articles concernés de la loi en annexe doivent être adaptés en conséquence.

Uiteraard staat het de operatoren vrij om eigen telefooncellen te behouden indien deze rendabel zijn, bijvoorbeeld op drukke locaties of door de marketingwaarde die de aanwezigheid van de telefooncellen in het straatbeeld hebben.

Artikel 6 van de USO richtlijn voorziet dat een lidstaat moet kunnen besluiten af te zien van de verplichting tot het aanbieden van openbare telefooncellen indien er wordt geoordeeld dat vergelijkende diensten op ruime schaal beschikbaar zijn, waarvan de ondertekenaars van onderhavig amendement overtuigd zijn.

Lieve MAES.  
Helga STEVENS.

## Nr. 11 VAN DE DAMES STEVENS EN MAES

Art. 53

**In het 2<sup>o</sup>, b), van dit artikel een komma invoegen tussen de woorden « de geografische spreiding » en de woorden « het aantal openbare telefoons ».**

### Verantwoording

Dit bevordert de leesbaarheid van de zin en is conform de Franstalige versie.

Helga STEVENS.  
Lieve MAES.

## Nr. 12 VAN DE DAMES MAES EN STEVENS

Art. 58

**In het voorgestelde artikel 86, een § 3 invoegen, luidende :**

*« § 3. De Koning bepaalt de modaliteiten inzake de werkwijze, verdeling en eventuele afschaffing van de universele telefoongids. »*

### Verantwoording

De regering stelt voor om een opt in te hanteren in plaats van een opt out. Nu zijn die telefoonboeken gratis en worden de kosten gedekt door reclame. Met een kleinere afzetmarkt vallen die inkomsten weg, waardoor die boeken wel eens heel duur kunnen worden ten laste van de operatoren en dus de consumenten. De minister stelde voor in de Kamer om die telefoonboeken helemaal te schrappen en te vervangen door een universele inlichtingen-dienst via telefoon en website. Het inlichtingennummer 1207 is echter niet gratis. De minister kan bovendien, zonder wetswijziging, niet beslissen om telefoonboeken af te schaffen.

Dit amendement maakt dit echter nu mogelijk.

Alle betreffende artikelen in de wet in de bijlage dienen overeenkomstig aangepast.

## N° 13 DE MMES MAES ET STEVENS

Art. 111

**Au 1<sup>o</sup>, supprimer le *e*.**

## Justification

Le présent amendement forme un tout avec l'amendement n° 8 à l'article 50.

Il ressort en effet des articles 9, alinéa 2, et 32 de la directive «service universel» que les tarifs sociaux financés par un système de compensation à charge du secteur peuvent être uniquement imposés aux opérateurs pour l'accès au réseau visé à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, ou pour l'utilisation des services définis à l'article 4, alinéa 3, et dans les articles 5, 6 et 7. En d'autres termes, uniquement pour «le raccordement en position déterminée à un réseau de communications public», à l'exclusion donc d'une connexion mobile ou d'une connexion internet. L'article 4, alinéa 2, de la directive «service universel» dispose certes que le raccordement en position déterminée qui relève du service universel, doit en particulier permettre «des communications de données, à des débits de données suffisants pour permettre un accès fonctionnel à Internet», mais l'offre d'un raccordement à un réseau permettant une connexion à l'Internet et l'offre d'un service internet sont deux choses différentes.

Si l'on veut instaurer des tarifs sociaux pour un abonnement à l'Internet ou pour la communication mobile, les charges qui en découlent ne peuvent, selon la directive, être répercutées sur le secteur et doivent être financées par les caisses de l'État. Les auteurs estiment que l'instauration de tarifs sociaux pour les connexions à haut débit est non seulement en contradiction avec la directive, ainsi que le Conseil d'État l'a justifié de façon détaillée, mais aussi disproportionnée en raison de la mobilité réduite du groupe cible et de l'existence d'alternatives moins coûteuses sur le marché.

## N° 14 DE MME PIRYNS

Art. 125

**À l'article 100 proposé, remplacer le § 2 par ce qui suit:**

*«§ 2. Sans préjudice de l'article 14 de la loi du 11 mars 2003 sur certains aspects juridiques des services de la société de l'information, les communications non sollicitées à des fins de prospection directe, effectuées par d'autres techniques que celles mentionnées au § 1<sup>er</sup> ou déterminées en application de celui-ci, ne sont autorisées que pour les abonnés inscrits dans un registre établi au § 3.*

*§ 3. Les coordonnées de l'abonné qui souhaite recevoir une communication non sollicitée visée au § 2, de la part d'un émetteur dont il n'est pas client, sont reprises dans un registre tenu par l'IBPT.*

## Nr. 13 VAN DAMES MAES EN STEVENS

Art. 111

**In het 1<sup>o</sup>, het *e*) doen vervallen.**

## Verantwoording

Dit amendement dient samen met het amendement nr. 8 op artikel 50 gelezen te worden.

Uit de artikelen 9, lid 2, en 32 van de universeledienstenrichtlijn blijkt immers dat de sociale tarieven gefinancierd via een vergoedingsregeling ten laste van de sector, alleen aan operatoren kunnen worden opgelegd voor de in artikel 4, lid 1, bedoelde netwerktoegang of voor het gebruik van de diensten omschreven in artikel 4, lid 3, en in de artikelen 5, 6 en 7. Kortom, enkel op de «aansluiting op een vaste locatie op een openbaar communicatienetwerk», en dus niet op een mobiele aansluiting of internetaansluiting. Artikel 4, lid 2, van de universeldienstrichtlijn bepaalt weliswaar dat de aansluiting op een vaste locatie, die onder de universele dienst valt, meer bepaald «datacommunicatie, met datasnelheden die toereikend zijn voor functionele toegang tot het internet» mogelijk moet maken, maar het aanbieden van een aansluiting op een netwerk, waarmee een verbinding met internet kan worden gemaakt, is niet hetzelfde als het aanbieden van een internetdienst.

Indien men sociale tarieven voor een internetabonnement of voor mobiele communicatie wil invoeren, kunnen de lasten conform de richtlijn niet verhaald worden op de sector en moeten deze uit de statuskas komen. De ondertekenaars zijn van mening dat de invoering van sociale tarieven op breedband niet alleen tegenstrijdig is met de richtlijn, zoals uitvoerig gemotiveerd door de Raad van State, maar eveneens disproportioneel is gezien de beperkte mobiliteit van de doelgroep en het bestaan van goedkopere alternatieven in de markt.

Lieve MAES.  
Helga STEVENS.

## Nr. 14 VAN MEVROUW PIRYNS

Art. 125

**In het voorgestelde artikel 100, de tweede paragraaf vervangen door de volgende bepalingen :**

*«§ 2. Onverminderd artikel 14 van de wet van 11 maart 2003 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij is het gebruik van andere dan de in paragraaf 1 bedoelde middelen voor het overbrengen van ongevraagde communicatie met het oog op direct marketing aan abonnees alleen toegestaan voor de abonnees die ingeschreven zijn in een in § 3 bepaald register.*

*§ 3. De contactgegevens van de abonnee die de ongevraagde communicatie bedoeld in paragraaf 2 afkomstig van een afzender waarbij hij geen klant is, wenst te ontvangen worden opgenomen in een register dat wordt bijgehouden door het BIPT.*

*Les modalités de fonctionnement et d'utilisation du registre sont déterminées par l'IBPT. L'inscription dans le registre est gratuite. »*

#### Justification

La question du démarchage téléphonique (communications non sollicitées) avec intervention humaine est visée par l'article 13.3 de la directive 2002/58/CE (Directive « Vie privée et communications électroniques »), qui stipule que « les États membres prennent les mesures appropriées pour assurer que les communications non sollicitées effectuées à des fins de prospection directe, dans les cas autres que ceux visés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, ne soient pas autorisées, soit sans le consentement des abonnés ou des utilisateurs concernés, soit à l'égard des abonnés ou des utilisateurs qui ne souhaitent pas recevoir ces communications, le choix entre ces deux solutions étant régi par la législation nationale, sachant que les deux solutions doivent être gratuites pour l'abonné ou l'utilisateur. »

Il est sincèrement regrettable qu'en matière de protection contre le démarchage non sollicité, le gouvernement choisisse l'option la plus compliquée mais surtout la plus inefficace pour le citoyen belge : celle de l'inscription proactive dans un registre (type liste Robinson), de surcroît aux mains de la *Belgian Direct Marketing Association* !

Le présent amendement défend la logique inverse, l'abonné qui souhaite recevoir des communications non sollicitées à des fins de prospection directe ne devant donner que son consentement préalable.

Le présent amendement répond ainsi également aux nombreuses questions et préoccupations de la Commission de la protection de la vie privée, qui, dans son avis n° 10/2012 du 21 mars 2012, demande que l'article 123 (l'actuel article 125) soit réécrit et que la disposition «un registre tenu par la *Belgian Direct Marketing Association* dont le numéro d'entreprise est le 0452 664 950» soit en tout cas supprimée.

*Het BIPT bepaalt de nadere regels voor de werking en het gebruik van het register. De inschrijving in het register is kosteloos. »*

#### Verantwoording

De kwestie van de telefonische klantenwerving (niet gewenste oproepen) met menselijke interventie wordt beoogd in artikel 13.3 van Richtlijn 2002/58/EG (richtlijn betreffende privacy en elektronische communicatie). Dat artikel luidt: «De lidstaten nemen passende maatregelen om ervoor te zorgen dat ongevraagde communicatie met het oog op direct marketing in andere dan de in de ledien 1 en 2 genoemde gevallen niet toegestaan is zonder toestemming van de betrokken abonnees of gebruikers, of ten aanzien van abonnees of gebruikers die dergelijke communicatie niet wensen te ontvangen, waarbij de keuze tussen deze mogelijkheden door de nationale wetgeving wordt bepaald, met dien verstande dat beide mogelijkheden voor de abonnee of gebruiker kosteloos moeten zijn. ».

Het is echt jammer dat de regering inzake bescherming tegen ongevraagde klantenwerving kiest voor de ingewikkeldste maar ook minst doeltreffende oplossing voor de Belgische burger, met name die van de proactieve inschrijving in een register (van het type Robinsonlijst), dat daarenboven in handen is van de *Belgian Direct Marketing Association* !

Dit amendement staat de tegenovergestelde logica voor : de abonnee die ongevraagde communicatie met het oog op *direct marketing* wenst te ontvangen, moet daar alleen vooraf mee instemmen.

Dit amendement gaat op die manier ook in op de talloze vragen en bekommerningen van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, die in haar advies nr. 10/2012 van 21 maart 2012 vraagt dat artikel 123 (nu artikel 125) wordt herschreven en dat de zinsnede «een register bijgehouden door de Belgian Direct Marketing Association wiens ondernemingsnummer 0452 664 950 is» in ieder geval wordt geschrapt.

Freya PIRYNS.